

Článek 20

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

P6_TA(2005)0455

Ptačí chřipka ***Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu směrnice Rady o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků (KOM(2005)0171 — C6-0195/2005 — 2005/0062(CNS))**

(Postup konzultace)

Evropský parlament

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2005)0171) (¹),
 - s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0195/2005),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrhovanému právnímu základu,
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a na stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0327/2005),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

(¹) Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

Bod odůvodnění 1

(1) Influenza ptáků je závažná, velmi nakažlivá choroba drůbeže a jiného ptactva způsobovaná různými typy virů influenzy. Tyto viry se mohou rozšířit i na savce, včetně prasat a lidí.

(1) Influenza ptáků je závažná, velmi nakažlivá choroba drůbeže a jiného ptactva způsobovaná různými typy virů influenzy. Tyto viry se mohou rozšířit i na savce, včetně prasat a lidí **a Světová zdravotnická organizace (WHO) je považuje za vážnou hrozbu pro lidské zdraví, protože mohou rovněž znamenat skryté nebezpečí vzniku pandemie chřipky.**

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 7

(7) Infekce určitými kmeny influenzy ptačího původu může vyvolat mezi domácími ptáky ohniska epizootických rozměrů a zapříčinit mortalitu a obtíže takového rázu, že mohou ohrozit **zejména výnosnost** drůbežářského odvětví jako celku. Viry influenzy ptáků mohou postihnout též lidi a **mohou představovat** vážné ohrožení veřejného zdraví.

(7) Infekce určitými kmeny influenzy ptačího původu může vyvolat mezi domácími ptáky ohniska epizootických rozměrů a zapříčinit mortalitu a obtíže takového rázu, že mohou ohrozit drůbežářské odvětví jako celek. Viry influenzy ptáků mohou postihnout též lidi a **vypuknutí pandemie chřipkového onemocnění lidí pocházejícího z kmene influenzy ptáků považuje WHO za** vážné ohrožení veřejného zdraví.

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 7a (nový)

(7a) Členské státy by měly podpořit posílení logistické pomoci, včetně kontrol na požádání, sousedním zemím v EU s cílem lépe porozumět vztahu mezi adaptačními mechanismy virů, tj. mutací, rekombinací a přestavbou genů, s posouzením rizik a cest přenosu mezi jednotlivými druhy a metodik zaměřených zejména na vývoj vakcín, které budou proti jednotlivým zkříženým podtypům dlouhodobě k dispozici.

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 7b (nový)

(7b) Členské státy by měly podpořit intenzivnější výzkum v EU s cílem lépe porozumět vztahu mezi adaptačními mechanismy virů, tj. mutací, rekombinací a přestavbou genů, s posouzením rizik a cest přenosu mezi jednotlivými druhy a metodik zaměřených zejména na vývoj vakcín, které budou proti jednotlivým zkříženým podtypům dlouhodobě k dispozici.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 5

Bod odůvodnění 7c (nový)

(7c) Veterinární a zdravotnické orgány by měly prohloubit spolupráci v oblasti lidské chřipky a chřipky přenosné ze zvířat na člověka, která by měla zahrnovat laboratorně prováděný dozor, jenž je dlouhodobě zabezpečen dostatečnými rozpočtovými prostředky a řádným právním základem, a zapojení struktur referenční laboratoře Společenství s oprávněním pro oba sektory.

Pozměňovací návrh 6

Bod odůvodnění 9

(9) Právní předpisy Společenství pro tlumení influenzy ptáků by měly dávat členským státům možnost přijmout přiměřená a flexibilní opatření pro tlumení choroby, která zohlední rizikovitost jednotlivých kmenů virů, pravděpodobný společenský a ekonomický dopad dotyčných opatření na zemědělství a další příslušná odvětví, a současně by měly zajistit, aby v každém konkrétním případě byla přijata nejvhodnější možná opatření.

(9) Právní předpisy Společenství pro tlumení influenzy ptáků by měly dávat členským státům možnost přijmout přiměřená a flexibilní opatření pro tlumení choroby, která zohlední rizikovitost jednotlivých kmenů virů, pravděpodobný společenský a ekonomický dopad dotyčných opatření na zemědělství a další příslušná odvětví, a současně by měly zajistit, aby v každém konkrétním případě byla přijata **a náležitě koordinována** nejvhodnější opatření.

Pozměňovací návrh 7

Bod odůvodnění 9a (nový)

(9a) Reakce Evropské unie a členských států by měly být stanoveny v souladu s mezinárodními směrnici a v úzké spolupráci s příslušnými mezinárodními orgány (tj. WHO, Organizací pro výživu a zemědělství (FAO) a Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE)).

Pozměňovací návrh 8

Bod odůvodnění 9b (nový)

(9b) Boj proti influenze ptáků a proti případné pandemii chřipky překračuje hranice členských států a vyžaduje proto vytvoření plánů připravenosti a pohotovostních plánů s cílem chránit zdraví lidí a zdraví zvířat.

Pozměňovací návrh 9

Bod odůvodnění 10

(10) V zájmu zajištění prevence a předvídání problémů, které může znamenat influenza ptáků pro veřejné zdraví, by se měly veterinární a hygienické služby v členských státech snažit o účinnou komunikaci a úzkou spolupráci, aby mohly příslušné orgány **v případě potřeby** přijmout vhodná opatření na **ochranu** zdraví lidí.

(10) V zájmu zajištění prevence a předvídání problémů, které může znamenat influenza ptáků pro veřejné zdraví **je naprosto nezbytná účinná a koordinovaná komunikace na posílení důvěry a jistoty veřejnosti** a úzká spolupráce mezi veterinární a hygienickou službou v členských státech, aby mohly příslušné orgány **přijmout vhodná opatření a zajistit lepší koordinaci těchto opatření, plánů připravenosti a pohotovostních plánů s cílem**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

chránit zdraví lidí. **Pohotovostní plány musí stanovit prostředky a opatření, která se v případě epidemie okamžitě použijí.**

Pozměňovací návrh 10
Bod odůvodnění 10a (nový)

(10a) S cílem maximalizovat účinnost a minimalizovat náklady by Společenství a členské státy měly společně monitorovat migrační chování volně žijících ptáků a zkoumat míru ohrožení, kterou představují, pokud jde o šíření influenzy ptáků v EU a ostatní relevantní oblasti.

Pozměňovací návrh 11
Bod odůvodnění 10b (nový)

(10b) Společenství a členské státy by měly pomoci třetím zemím, v nichž došlo k výskytu influenzy ptáků, v boji proti této chorobě. Těmto zemím by měla být poskytnuta pomoc v podobě odborného poradenství a finančních prostředků prostřednictvím vhodných programů, v úzké spolupráci s příslušnými mezinárodními organizacemi (FAO, OIE a WHO).

Pozměňovací návrh 12
Bod odůvodnění 11

Vzhledem ke schopnosti virů nízkopatogenní influenzy ptáků přeměnit se ve viry vysoce patogenní influenzy ptáků by měly být podniknuty kroky pro včasné odhalení infekce u drůbeže zaměřené na rychlou reakci a přijetí vhodných opatření, mezi něž by měl patřit systém aktivního dozoru prováděného členskými státy. Tento dozor by se měl řídit obecnými zásadami, které by měly být přizpůsobeny na základě nových vědomostí a vývoje v této oblasti.

Vzhledem ke schopnosti virů nízkopatogenní influenzy ptáků přeměnit se ve viry vysoce patogenní influenzy ptáků by měly být podniknuty kroky pro včasné odhalení infekce u drůbeže **a jiných zvířat, a také u lidí** zaměřené na rychlou reakci a přijetí vhodných opatření, mezi něž by měl patřit systém aktivního dozoru prováděného členskými státy. Tento dozor by se měl řídit obecnými zásadami, které by měly být přizpůsobeny na základě nových vědomostí a vývoje v této oblasti.

Pozměňovací návrh 13
Bod odůvodnění 11a (nový)

(11a) Komise by měla koordinovat a monitorovat vědecký výzkum zaměřený na vývoj nových očkovacích látek proti influenze ptáků v členských státech s cílem podnítit vědce k vývoji očkovacích látek, které:

- a) lze použít pro více kmenů influenzy ptáků,
- b) jsou účinné u všech relevantních ptačích druhů, a
- c) se aplikují orálně.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTUÚstní pozměňovací návrh
Bod odůvodnění 11b (nový)

(11b) Mělo by se podporovat, aby myslivci v Evropě monitorovali propuknutí influenzy ptáků mezi volně žijícími ptáky tím, že budou oznamovat příslušným orgánům podezření na infikování ptáků.

Pozměňovací návrh 14
Bod odůvodnění 12

(12) Jakékoli podezření na infekci influenzou ptáků, které může vzniknout z klinických nebo laboratorních vyšetření, nebo jakýkoli jiný důvod, který vede k podezření na výskyt infekce, by měl uvést do pohybu okamžitě úřední šetření, aby bylo **dle potřeby** možno podniknout včasné a účinné kroky. Tato opatření by měla být zesílena, jakmile dojde k potvrzení infekce, a rozšířena o depopulaci infikovaného hospodářství a těch, která jsou ohrožena infekcí.

(12) Jakékoli podezření na infekci influenzou ptáků, které může vzniknout z klinických nebo laboratorních vyšetření, nebo jakýkoli jiný důvod, který vede k podezření na výskyt infekce, by měl uvést do pohybu okamžitě úřední šetření, aby bylo možno **automaticky** podniknout včasné a účinné kroky **v rámci systému rychlé reakce EU pokud jde o zdraví a bezpečnost v potravinovém řetězci**. Tato opatření by měla být zesílena, jakmile dojde k potvrzení infekce, a rozšířena o depopulaci infikovaného hospodářství a těch, která jsou ohrožena infekcí. **Úředně prováděná vyšetření by měla zahrnovat klinické a laboratorní vyšetření zdraví zvířat a lidí.**

Pozměňovací návrh 15
Bod odůvodnění 13

(13) V případě zjištění infekce virem nízkopatogenní influenzy ptáků nebo v případě sérologických důkazů infekce, kde nelze přítomnost viru potvrdit zkouškami izolace viru, **se mohou** opatření pro tlumení lišit od těch, která by měla být použita v případě zjištění viru vysoce patogenní influenzy ptáků, s přihlédnutím k odlišné míře ohrožení v těchto dvou situacích.

(13) V případě zjištění infekce virem nízkopatogenní influenzy ptáků nebo v případě sérologických důkazů infekce, kde nelze přítomnost viru potvrdit zkouškami izolace viru, **by se měla** opatření pro tlumení lišit od těch, která by měla být použita v případě zjištění viru vysoce patogenní influenzy ptáků, s přihlédnutím k odlišné míře ohrožení v těchto dvou situacích.

Pozměňovací návrh 16
Bod odůvodnění 14

(14) Opatření pro tlumení choroby a zejména vymezení uzavřených pásem by též měla být upravována s přihlédnutím k hustotě výskytu drůbeže a dalším rizikovým faktorům v oblasti, kde byla infekce zjištěna.

(14) Opatření pro tlumení choroby a zejména vymezení uzavřených pásem by též měla být upravována s přihlédnutím k hustotě výskytu drůbeže a dalším rizikovým faktorům v oblasti, kde byla infekce zjištěna, **například v blízkosti vodních ploch, které přitahují tažné ptáky.**

Pozměňovací návrh 17
Bod odůvodnění 17

(17) Očkování proti influenze ptáků může být účinným nástrojem, který může doplnit opatření pro tlumení choroby a předejít rozsáhlému vybíjení a odstraňování drůbeže a ptactva. Současné vědomosti ukazují, že očkování může být užitečné nejenom

(17) **Kontroly, namátková preventivní vyšetření zvířat a** očkování proti influenze ptáků **mohou** být účinným nástrojem, který může doplnit opatření pro tlumení choroby a předejít rozsáhlému vybíjení a odstraňování drůbeže a ptactva. Současné

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

v naléhavých případech, ale též k prevenci onemocnění v prostředích, kde hrozí vyšší riziko zavlečení kmenů influenzy ptáků z volně žijících zvířat nebo jiných zdrojů. Měla by proto být přijata ustanovení umožňující nouzové i ochranné očkování.

vědomosti ukazují, že očkování může být užitečné nejenom v naléhavých případech, ale též k prevenci onemocnění v prostředích, kde hrozí vyšší riziko zavlečení kmenů influenzy ptáků z volně žijících zvířat nebo jiných zdrojů. Měla by proto být přijata ustanovení umožňující **kontroly, namátková preventivní vyšetření zvířat**, nouzové a ochranné očkování.

Pozměňovací návrh 18
Bod odůvodnění 18a (nový)

(18a) Komise by měla optimálním způsobem využít dostupné prostředky na vývoj očkovacích látek a metod testování. Tento výzkum by měl být v souladu se strategií DIVA a měl by být zaměřen na usnadnění kontroly této choroby a prodeje produktů získaných z očkovaných zvířat.

Pozměňovací návrh 19
Bod odůvodnění 19

(19) Společenství a členské státy by měly **mít též možnost** vytvářet si zásoby očkovacích látek proti influenze ptáků určené pro použití k očkování drůbeže a jiného ptactva v naléhavých případech.

(19) Společenství a členské státy by si měly vytvářet zásoby očkovacích látek proti influenze ptáků určené pro použití k očkování drůbeže a jiného ptactva v naléhavých případech.

Pozměňovací návrh 20
Bod odůvodnění 19a (nový)

(19a) Aby se snížilo zatížení rozpočtu EU způsobené finanční pomocí členským státům prováděním této směrnice, měla by Komise veřejnosti poskytnout objektivní informace o absenci rizik při konzumaci masa pocházejícího z očkovaných zvířat, jelikož se neliší, pokud je očkování provedeno náležitě, od rizik při konzumaci masa pocházejícího z neočkovaných zvířat.

Pozměňovací návrh 21
Bod odůvodnění 20

(20) **Mělo by být zajištěno**, aby při diagnostice influenzy ptáků byly používány harmonizované postupy a metody, včetně fungování referenční laboratoře Společenství a příslušných laboratoří v členských státech.

(20) **Měla by být přijata a naléhavě provedena ustanovení, která zajistí**, aby při diagnostice influenzy ptáků byly používány harmonizované postupy a metody, včetně fungování referenční laboratoře Společenství a příslušných laboratoří v členských státech **a státech sousedících s EU.**

Pozměňovací návrh 22
Bod odůvodnění 20a (nový)

(20a) Měla by být přijata opatření k zajištění spolupráce mezi referenční laboratoří Společenství a referenčními laboratořemi členských států a obdobnými zařízeními zaměřenými na lidskou chřipku (tj. referenční laboratoří Společenství a národními laboratořemi pro chřipková onemocnění lidí uvedenými v příloze VIII, bod 2 písm. c) a v)).

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTUPozměňovací návrh 23
Bod odůvodnění 20b (nový)

(20b) Společenství a členské státy by měly zajistit lepší spolupráci a zvýšené úsilí v oblasti vývoje očkovacích látek a testovacích metod.

Pozměňovací návrh 24
Bod odůvodnění 21

(21) Mělo by být zajištěno, aby členské státy provedly potřebnou přípravu, která jim umožní účinně zvládat naléhavé situace způsobené výskytem jednoho nebo více ohnisek chřipky ptáků, zejména formou vypracování pohotovostních plánů a zřízení nouzových center. Tyto pohotovostní plány by měly zohlednit zdravotní rizika představovaná chřipkou ptáků pro osoby pracující s drůbeží a jiné pracovníky.

Mělo by být zajištěno, aby členské státy provedly potřebnou přípravu, která jim umožní účinně zvládat naléhavé situace způsobené výskytem jednoho nebo více ohnisek chřipky ptáků, zejména formou vypracování pohotovostních plánů a zřízení **koordinovaných** nouzových center. Tyto pohotovostní plány by měly zohlednit zdravotní rizika představovaná chřipkou ptáků pro osoby pracující s drůbeží a jiné pracovníky **a národní plány připravenosti na pandemii chřipky a pohotovostní plány.**

Pozměňovací návrh 25
Bod odůvodnění 21a (nový)

(21a) Komise a členské státy by měly vypracovat plán postupu a podpory v případě států, které nesousedí s EU a v nichž došlo k výskytům choroby, které by mohly vést k jejímu výskytu v Evropě.

Pozměňovací návrh 26
Bod odůvodnění 21b (nový)

(21b) Na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004 o zřízení Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí⁽¹⁾, je zásadně důležité, aby Komise a členské státy spolupracovaly se střediskem s cílem připravit opatření pro boj s chřipkou ptáků a vypracovat plány připravenosti a pohotovostní plány.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

Pozměňovací návrh 27
Bod odůvodnění 21c (nový)

(21c) Komise by měla s členskými státy usilovat o harmonizaci rozdělení nákladů mezi vlády států a zemědělský sektor ve vnitrostátně spolufinancované části nákladů na ohniska nakažlivých chorob zvířat.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTUPozměňovací návrh 28
Bod odůvodnění 21d (nový)

(21d) Aby se snížilo zatížení rozpočtu EU způsobené finanční pomocí členským státům prováděním této směrnice, měla by Komise převzít aktivní úlohu při podněcování účastníků řetězce výroby masa k tomu, aby spolupracovali při neomezeném prodeji masa pocházejícího z očkovaných zvířat.

Pozměňovací návrh 29
Bod odůvodnění 21e (nový)

(21e) Aby se snížilo zatížení rozpočtu EU způsobené finanční pomocí členským státům prováděním této směrnice, měla by Komise převzít aktivní úlohu ve snaze o změnu pravidel OIE týkajících se obchodních omezení po provedení očkování.

Pozměňovací návrh 30
Bod odůvodnění 22

(22) Je-li při dovozu zjištěna v karanténním zařízení nebo středisku ve smyslu rozhodnutí Komise 2000/666/ES ze dne 16. října 2000 o veterinárních podmínkách a veterinárních osvědčeních pro dovoz ptactva kromě drůbeže a o karanténních podmínkách influenza ptáků, měla by být tato skutečnost oznámena Komisi. V případě ohnisek v členských státech by nicméně nebylo vhodné použít hlášení ve smyslu směrnice Rady 82/894/EHS ze dne 21. prosince 1982 o hlášení chorob zvířat ve Společenství.

(22) Je-li při dovozu zjištěna v karanténním zařízení nebo středisku ve smyslu rozhodnutí Komise 2000/666/ES ze dne 16. října 2000 o veterinárních podmínkách a veterinárních osvědčeních pro dovoz ptactva kromě drůbeže a o karanténních podmínkách influenza ptáků, měla by být tato skutečnost oznámena Komisi. **Členské státy by měly zintenzívnit kontroly legálních i nelegálních dovozů vojně žijících ptáků v zájmu snížení rizika šíření influenza ptáků dovozem vojně žijících ptáků.** V případě ohnisek v členských státech by nicméně nebylo vhodné použít hlášení ve smyslu směrnice Rady 82/894/EHS ze dne 21. prosince 1982 o hlášení chorob zvířat ve Společenství.

Pozměňovací návrh 31
Bod odůvodnění 23

Očista a dezinfekce by měly být **nedílnou součástí** zásad Společenství pro tlumení influenza ptáků. Dezinfekční prostředky by měly být používány v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh.

Očista a dezinfekce by měly být **jednou z nedílných součástí** zásad Společenství pro tlumení influenza ptáků. Dezinfekční prostředky by měly být používány v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh.

Pozměňovací návrh 32
Bod odůvodnění 29

(29) Tato směrnice stanoví minimální opatření pro tlumení, která je třeba uplatnit v případě výskytu influenza ptáků u drůbeže a jiného ptactva. Členské státy však mohou přijmout přísnější správní a hygienická opatření v oblasti působnosti této

(29) Tato směrnice stanoví minimální opatření pro tlumení, která je třeba uplatnit v případě výskytu influenza ptáků u drůbeže a jiného ptactva. Členské státy však mohou přijmout přísnější správní a hygienická opatření v oblasti působnosti této

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

směrnice. Tato směrnice navíc stanoví, že orgány členských států **mohou** přijímat opatření úměrná zdravotnímu riziku představovanému různými nakažovými situacemi.

směrnice. Tato směrnice navíc stanoví, že orgány členských států **by měly** přijímat opatření úměrná zdravotnímu riziku představovanému různými nakažovými situacemi.

Pozměňovací návrh 33

Bod odůvodnění 30

(30) V souladu se zásadou proporcionality je nezbytné a vhodné pro dosažení základního cíle, kterým je **zajištění rozvoje drůbežářského odvětví a** přispění k ochraně zdraví zvířat, stanovit prováděcí pravidla ke konkrétním opatřením a minimální opatření usilující o prevenci a tlumení influenzy ptáků. Tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaných cílů, v souladu s třetím odstavcem článku 5 Smlouvy.

V souladu se zásadou proporcionality je nezbytné a vhodné pro dosažení základního cíle, kterým je přispění k ochraně zdraví **lidí a** zvířat a **zajištění rozvoje drůbežářského odvětví**, stanovit prováděcí pravidla ke konkrétním opatřením a minimální opatření usilující o prevenci a tlumení influenzy ptáků. Tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaných cílů, v souladu s třetím odstavcem článku 5 Smlouvy.

Pozměňovací návrh 34

Bod odůvodnění 32a (nový)

(32a) Komise a členské státy mají povinnost informovat veřejnost prostřednictvím všech dostupných sdělovacích prostředků o epizootickém a epidemiologickém ohrožení.

Pozměňovací návrh 35

Čl. 3 bod 7 písm. ba)

ba) pro vědecké účely nebo pro účely související se zachováním ohrožených druhů nebo oficiálně registrovaných vzácných plemen drůbeže nebo jiných ptáků, např. v cirkusu, v zoologické zahradě nebo v přírodním parku;

Pozměňovací návrh 36

Čl. 3 bod 15 písm b)

b) v případě druhého a dalšího ohniska influenzy ptáků **jakákoli drůbež nebo jiné ptactvo**, u nichž se projeví klinické příznaky, postmortální změny nebo reakce na laboratorní testy provedené v laboratořích schválených v souladu s prvním pododstavcem čl. 51 odst. 3 („schválená laboratoř“) odpovídající diagnóze influenzy ptáků dle diagnostické příručky;

b) v případě druhého a dalšího ohniska influenzy ptáků, u nichž se projeví klinické příznaky, postmortální změny nebo reakce na laboratorní testy provedené v laboratořích schválených v souladu s prvním pododstavcem čl. 51 odst. 3 („schválená laboratoř“) odpovídající diagnóze influenzy ptáků dle diagnostické příručky;

Pozměňovací návrh 37

Čl. 3 bod 30

30. „ohniskem“ hospodářství, kde byla příslušným orgánem potvrzena influenza ptáků;

30. „ohniskem“ hospodářství, **ve kterém se nachází drůbež a jiné ptactvo, a ve kterém** byla příslušným orgánem potvrzena influenza ptáků;

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 38

Čl. 3 bod 35

30. „kadávery“ drůbež nebo jiné ptactvo, které uhynulo nebo bylo usmrceno.

30. „kadávery“ drůbež nebo jiné ptactvo, které uhynulo nebo bylo usmrceno **v důsledku podezření nebo potvrzení influenzy ptáků.**

Pozměňovací návrh 125

Čl. 3 bod 35a (nový)

35a. „přiměřenými opatřeními biologické bezpečnosti“ opatření, která jsou určena ke snížení rizika šíření původců chorob;

Pozměňovací návrh 39

Čl. 4 odst. 1 písm. a)

a) umožní detekovat výskyt infekcí virem influenzy ptáků podtypu H5 a H7 u různých druhů drůbeže;

a) umožní detekovat výskyt infekcí virem influenzy ptáků podtypu H5 a H7 u různých druhů drůbeže **a savců;**

Pozměňovací návrh 40

Čl. 4 odst. 1 písm. aa) (nové)

aa) příslušným orgánům provádět kontroly a namátková preventivní vyšetření;

Pozměňovací návrh 41

Čl. 4 odst. 3a (nový)

3a. Komise poskytne Evropskému středisku pro prevenci a kontrolu nemocí informace o provádění ročních programů dozoru.

Pozměňovací návrh 42

Čl. 5 odst. 1

Členské státy zajistí, aby byl každý případ infikované drůbeže, infikovaného jiného ptactva nebo drůbeže či jiného ptactva s podezřením na infekci okamžitě oznámen příslušnému orgánu.

Členské státy zajistí, aby byl každý případ infikované drůbeže, infikovaného jiného ptactva nebo drůbeže či jiného ptactva s podezřením na infekci okamžitě oznámen příslušnému orgánu, **at' je povaha nebo patogenita viru, který ji způsobil, jakákoli.**

Pozměňovací návrh 43

Čl. 5 odst. 2a (nový)

2a. Komise poskytne Evropskému středisku pro prevenci a kontrolu nemocí souhrnné údaje o předložení zpráv a hlášení uvedených v příloze II.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 44

Čl. 6 odst. 4

Naznačuje-li epizootologické šetření, že se influenza ptáků mohla rozšířit z nebo do jiných členských států, musí být o všech výsledcích šetření okamžitě informována Komise a ostatní členské státy, jichž se to týká.

Naznačuje-li epizootologické šetření, že se influenza ptáků mohla rozšířit z nebo do jiných členských států, musí být o všech výsledcích šetření okamžitě informována Komise, ostatní členské státy, jichž se to týká **a Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí.**

Pozměňovací návrh 45

Čl. 7 odst. 2 písm. b)

b) musí být proveden soupis drůbeže a jiného ptactva a domácích savců všech kategorií s přibližným uvedením počtu nemocných, mrtvých nebo pravděpodobně infikovaných kusů v hospodářství; tento soupis musí být každý den aktualizován, aby zahrnoval počet kusů narozených a uhynulých v průběhu období podezření, a musí být poskytnut na vyžádání příslušnému orgánu;

b) musí být proveden soupis drůbeže a jiného ptactva a domácích savců všech kategorií s přibližným uvedením počtu nemocných, mrtvých nebo pravděpodobně infikovaných kusů v hospodářství; tento soupis musí být každý den aktualizován, aby zahrnoval počet kusů **vylíhnutých**, narozených a uhynulých v průběhu období podezření, a musí být poskytnut na vyžádání příslušnému orgánu;

Pozměňovací návrh 46

Čl. 7 odst. 2 písm. f)

f) hospodářství nesmí opustit žádná vejce **s výjimkou vajec, včetně násadových, která budou na základě povolení příslušného orgánu převezena přímo do schváleného zařízení určeného k výrobě vaječných výrobků podle kapitoly II oddílu X přílohy III nařízení (ES) 853/2004 a s nimiž bude manipulováno a která budou ošetřena v souladu s kapitolou IX přílohy II nařízení (ES) 852/2004; povolení vydaná příslušným orgánem s výhradou podmínek stanovených v příloze III této směrnice;**

f) hospodářství nesmí opustit žádná vejce;

Pozměňovací návrh 47

Čl. 10 odst. 2 první pododstavec

2. Může být zavedeno dočasné omezení pohybu drůbeže, jiného ptactva a vajec a pohybu vozidel souvisejících s drůbežářským odvětvím na velké části území nebo v celém členském státě.

2. Může být zavedeno dočasné omezení pohybu drůbeže, jiného ptactva a vajec a pohybu vozidel souvisejících s drůbežářským odvětvím na velké části území nebo v celém členském státě **až do provedení epidemiologického šetření a získání zbyvajících laboratorních výsledků.**

Pozměňovací návrh 48

Čl. 10 odst. 3 druhý pododstavec

Dovolují-li to však podmínky, mohou být tato opatření omezena pouze na drůbež s podezřením na infekci a jejich produkční jednotky.

vypouští se

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 49

Čl. 11 odst. 2 první pododstavec

2. Veškerá drůbež a jiné ptactvo **druhů**, u nichž byla v hospodářství potvrzena HPAI, musí být za úředního dohledu neprodleně usmrceny. Usmrcení se provádí takovým způsobem, aby se zabránilo rozšíření influenzy ptáků, zejména během přepravy nebo usmrcení v souladu se směrnicí Rady 93/119/EHS.

2. Veškerá drůbež a jiné ptactvo **v hospodářství**, u nichž byla potvrzena HPAI, musí být za úředního dohledu neprodleně usmrceny. Usmrcení se provádí takovým způsobem, aby se zabránilo rozšíření influenzy ptáků, zejména během přepravy nebo usmrcení v souladu se směrnicí Rady 93/119/ES.

Pozměňovací návrh 50

Čl. 11 odst. 5 druhý pododstavec

Příslušný orgán však může udělit povolení k zaslání konzumních vajec přímo do zařízení určeného k výrobě vaječných výrobků podle kapitoly II oddílu X přílohy III nařízení (ES) 853/2004, kde s nimi bude manipulováno a kde budou ošetřena v souladu s kapitolou XI přílohy II nařízení (ES) 852/2004. Každé takové povolení se vydává s výhradou podmínek stanovených v příloze III této směrnice.

vypouští se

Pozměňovací návrh 51

Čl. 13 odst. 2 písm. b)

b) byly podrobeny dalšímu dozoru a testování v souladu s diagnostickou příručkou, dokud laboratorní testy neukáží, že již nepředstavují významné riziko dalšího šíření HPAI; a

b) byly podrobeny dalšímu dozoru a testování v souladu s diagnostickou příručkou **a nebyly přemístěny z objektu, z něhož pocházejí**, dokud laboratorní testy neukáží, že již nepředstavují významné riziko dalšího šíření HPAI; a

Pozměňovací návrh 52

Čl. 16 odst. 1a (nový)

1a. Ihned po výskytu HPAI v drůbežářském hospodářství jiném než komerční drůbežářské hospodářství může příslušný orgán uzavřít ochranné pásmo a pásmo dozoru, a to na základě posouzení rizika a s přihlédnutím přinejmenším ke kritériím uvedeným v příloze V.

Pozměňovací návrh 53

Čl. 16 odst. 2 písm. c)

c) umístění **a** blízkost dalších hospodářství;

c) umístění, blízkost **a hustota** dalších hospodářství **a hustota výskytu drůbeže**;

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 54

Čl. 16 odst. 2 písm. e)

e) *dostupné kapacity a lidské zdroje potřebné pro udržení kontroly nad každým pohybem drůbeže a jiného ptactva, jejich kadáverů, hnoje, steliva nebo použité podestýlky v ochranném pásmu a pásmu dozoru, zejména tehdy, musí li dojít k přesunu drůbeže nebo jiného ptactva určeného k usmrcení a neškodnému odstranění z jejich hospodářství původu.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 55

Čl. 16 odst. 2a (nový)

2a. Pokud je výskyt HPAI omezen na nekomerční hospodářství/místo držení ptactva v zájmovém chovu, cirkus, zoologickou zahradu, obchod se zvířaty v zájmovém chovu nebo přírodní park, nebo ohrazený prostor, v němž jsou chováni jiní ptáci pro vědecké účely nebo pro účely související se zachováním ohrožených druhů nebo oficiálně registrovaných vzácných plemen jiných ptáků, v nichž se nechová drůbež, může se příslušný orgán po veterinárním posouzení rizika odchýlit v nezbytné míře od ustanovení oddílů 3 až 5 týkajících se uzavření ochranného pásma a pásma dozoru a opatření, které se mají provést v těchto pásmech, za předpokladu, že takové odchylky neohrozí kontrolu choroby.

Pozměňovací návrh 56

Čl. 16 odst. 3

3. Příslušný orgán může vymezit další uzavřená pásma kolem nebo v sousedství ochranného pásma a pásma dozoru, s přihlédnutím ke kritériím stanoveným v odstavci 2.

3. Pokud má příslušný orgán důkazy o tom, že existuje riziko rozšíření HPAI mimo ochranné pásmo a pásmo dozoru, může vymezit další uzavřená pásma kolem nebo v sousedství ochranného pásma a pásma dozoru, s přihlédnutím ke kritériím stanoveným v odstavci 2.

Pozměňovací návrh 57

Čl. 16 odst. 4

4. Nacházejí-li se ochranná pásma, pásma dozoru nebo další uzavřená pásma na území více členských států, spolupracují na vymezení těchto pásem příslušné orgány těchto členských států.

4. Nacházejí-li se ochranná pásma, pásma dozoru nebo další uzavřená pásma na území více členských států, spolupracují na vymezení těchto pásem příslušné orgány těchto členských států. **Platí to rovněž pro země, které bezprostředně sousedí s EU.**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 58

Čl. 19 písm. h)

h) vlastník musí vést evidenci všech osob, které navštívily hospodářství, aby usnadnil dozor nad chorobou a její tlumení, a tuto evidenci musí na vyžádání poskytnout příslušnému orgánu.

h) vlastník musí vést evidenci všech osob, které navštívily hospodářství **nebo jasně vymezené prostory v nekomerčním hospodářství, v nichž jsou chováni ptáci v zajetí, např. v zoologických zahradách nebo přírodních parcích**, aby usnadnil dozor nad chorobou a její tlumení, a tuto evidenci musí na vyžádání poskytnout příslušnému orgánu.

Pozměňovací návrh 59

Čl. 23 návětí

Odchylně od článku 22 může příslušný orgán povolit přímou přepravu drůbeže za účelem její okamžité porážky, a to za těchto podmínek:

Odchylně od článku 22 může příslušný orgán, **se souhlasem vlastníka a určených jatek**, povolit přímou přepravu drůbeže za účelem její okamžité porážky, a to za těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 60

Čl. 24 odst. 1 návětí

1. Odchylně od článku 22 může příslušný orgán povolit přímou přepravu jednodenních kuřat do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, nacházejícího se nejlépe mimo ochranné pásmo a pásmo dozoru, a to za těchto podmínek:

1. Odchylně od článku 22 může příslušný orgán povolit přímou přepravu jednodenních kuřat do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, nacházejícího se nejlépe mimo ochranné pásmo a pásmo dozoru, a to za těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 61

Čl. 25 návětí

Odchylně od článku 22 může příslušný orgán povolit přímou přepravu drůbeže připravené ke snášce do hospodářství nebo do chléva hospodářství v ochranném pásmu nebo pásmu dozoru, kde se nenachází žádná jiná drůbež, a to za těchto podmínek:

Odchylně od článku 22 může příslušný orgán povolit přímou přepravu drůbeže připravené ke snášce do hospodářství nebo do chléva hospodářství v ochranném pásmu nebo pásmu dozoru, **nebo do hospodářství mimo pásma podléhající posouzení rizika**, kde se nenachází žádná jiná drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, a to za těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 62

Čl. 26 odst. 2a (nový)

2a. Odchylně od článku 22 může příslušný orgán udělit povolení k přímé přepravě vajec, včetně násadových vajec do zařízení určeného k výrobě vaječných výrobků podle kapitoly II oddílu X přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, kde s nimi bude manipulováno a zacházeno v souladu s kapitolou IX přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 63

Čl. 30 písm. c) *návěti*

c) zákaz pohybu drůbeže, drůbeže připravené ke snášce, jednodenních kuřat a násadových a konzumních vajec do hospodářství, jatek nebo balíren nacházejících se mimo pásmo dozoru; příslušný orgán nicméně může povolit přímou přepravu;

c) zákaz pohybu drůbeže, drůbeže připravené ke snášce, jednodenních kuřat a násadových a konzumních vajec do hospodářství, jatek, balíren **nebo zpracovatelských závodů** nacházejících se **uvnitř pásma dozoru nebo mimo ně**; příslušný orgán nicméně může povolit přímou přepravu;

Pozměňovací návrh 64

Čl. 30 písm. c) *podbod ii)*

ii) drůbeže připravené ke snášce do hospodářství, které leží ve stejném členském státě a v němž se nenachází žádná další drůbež; na toto hospodářství musí být uvalen od okamžiku obdržení drůbeže připravené ke snášce úřední dozor;

ii) drůbeže připravené ke snášce do hospodářství, které leží ve stejném členském státě a v němž se nenachází žádná další drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, na toto hospodářství musí být uvalen od okamžiku obdržení drůbeže připravené ke snášce úřední dozor;

Pozměňovací návrh 65

Čl. 30 písm. c) *podbod iii) první odrážka*

— do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, jsou-li uplatněna vhodná opatření k zajištění biologické bezpečnosti a je-li na hospodářství po obdržení kuřat uvalen úřední dozor, nebo

— do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, jsou-li uplatněna vhodná opatření k zajištění biologické bezpečnosti a je-li na hospodářství po obdržení kuřat uvalen úřední dozor, nebo

Pozměňovací návrh 66

Čl. 30 písm. c) *podbod va) (nový)*

va) vajec, včetně násadových vajec do zařízení určeného k výrobě vaječných výrobků podle kapitoly II oddílu X přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, kde s nimi bude manipulováno a zacházeno v souladu s kapitolou IX přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004;

Pozměňovací návrh 67

Čl. 38 písm. a)

a) žádná drůbež ani jiné ptactvo se nesmí dostat do prostor jatek, **stanoviště hraniční kontroly** nebo dopravního prostředku dříve než 24 hodin po provedení očisty a dezinfekce dle písm. b) podle článku 49; v případě stanovišť hraniční kontroly může být **tento** zákaz rozšířen i na další zvířata;

a) žádná drůbež ani jiné ptactvo se nesmí dostat do prostor jatek nebo dopravního prostředku dříve než 24 hodin po provedení očisty a dezinfekce dle písm. b) podle článku 49; v případě stanovišť hraniční kontroly **musí obdobný zákaz trvat 48 hodin a** může být rozšířen i na další zvířata;

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 68

Čl. 38 písm. b)

b) pod dohledem úředního veterinárního lékaře se provede očista a dezinfekce budov, vybavení a vozidel podle článku 49;

b) pod dohledem úředního veterinárního lékaře se provede očista a dezinfekce budov, vybavení a vozidel **a poté se vydá potvrzení o zdravotní nezávadnosti** podle článku 49;

Pozměňovací návrh 119

Čl. 39 odst. 1

1. Aniž jsou dotčena opatření stanovená v čl. 7 odst. 2 písm. a), b), c), e), g) a h), příslušný orgán zajistí, aby v případě výskytu LPAI byla **na základě posouzení rizika a po uvážení přinejmenším kritérií stanovených v příloze V** uplatněna opatření stanovená v odstavcích 2 až 6 tohoto článku.

1. Aniž jsou dotčena opatření stanovená v čl. 7 odst. 2 písm. a), b), c), e), g) a h), příslušný orgán zajistí, aby v případě výskytu LPAI byla uplatněna opatření stanovená v odstavcích 2 až 6 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 120

Čl. 39 odst. 2

2. Příslušný orgán zajistí, aby byla za úředního dohledu provedena **depopulace** veškeré drůbeže v hospodářství a veškerého jiného ptactva druhů, u nichž byla potvrzena LPAI, a to takovým způsobem, aby se zabránilo rozšíření influenzy ptáků.

2. Příslušný orgán zajistí, aby byla za úředního dohledu **usmrcena** veškerá drůbež v hospodářství a veškeré ptactvo jiných druhů, u nichž byla potvrzena LPAI, a to takovým způsobem, aby se zabránilo rozšíření influenzy ptáků.

Depopulace může být rozšířena i na jiné ptactvo v hospodářství na základě jeho rizikovitosti s ohledem na další šíření influenzy ptáků a na jiná hospodářství, která mohou být na základě **epizootologického šetření** vyhodnocena jako kontaktní hospodářství.

Usmrceno musí být i jiné ptactvo v hospodářství a v jiných hospodářstvích, která mohou být vyhodnocena jako kontaktní hospodářství, na základě jejich rizikovitosti s ohledem na další šíření influenzy ptáků.

Před **depulací** je zakázán pohyb veškeré drůbeže a jiného ptactva do hospodářství a z něj bez povolení příslušného orgánu.

Před **usmrcením drůbeže nebo jiného ptactva** je zakázán pohyb veškeré drůbeže a jiného ptactva do hospodářství a z něj bez povolení příslušného orgánu.

Pozměňovací návrh 122

Čl. 39 odst. 5 písm. c)

c) konzumní vejce nacházející se v hospodářství a dále zpracovávaná v hospodářství před **depulací** dle odstavce 2 musí být **buď převezena do určené balírny, nebo ošetřena, nebo** neškodně odstraněna;

c) konzumní vejce nacházející se v hospodářství a dále zpracovávaná v hospodářství před **usmrcením drůbeže nebo jiného ptactva** dle odstavce 2 musí být neškodně odstraněna;

Pozměňovací návrh 124

Čl. 39 odst. 6

6. Příslušný orgán může uplatnit doplňující opatření, která zabrání šíření LPAI, včetně určení osudu a ošetření vajec a ošetření získaného masa za předpokladu, že je dodržen postup stanovený v odst. 3 písm. b).

vypouští se

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 69

Článek 43

Okamžitě po propuknutí LPAI vymezí příslušný orgán kolem hospodářství uzavřené pásmo o poloměru nejméně tři kilometrů.

Okamžitě po propuknutí LPAI vymezí příslušný orgán kolem hospodářství uzavřené pásmo o poloměru nejméně tři kilometrů **nebo přijme odpovídající opatření, a to na základě posouzení rizika.**

Pozměňovací návrh 70

Čl. 44 odst. 1 písm. d) podbod ii)

ii) drůbeže připravené ke snášce do hospodářství, které leží ve stejném členském státě a v němž se nenachází žádná další drůbež, za úředního dohledu; na toto hospodářství musí být uvalen od okamžiku obdržení drůbeže připravené ke snášce úřední dozor;

ii) drůbeže připravené ke snášce do hospodářství, které leží ve stejném členském státě a v němž se nenachází žádná další drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, za úředního dohledu; na toto hospodářství musí být uvalen od okamžiku obdržení drůbeže připravené ke snášce úřední dozor;

Pozměňovací návrh 71

Čl. 44 odst. 1 písm. d) podbod iii) první odrážka

— do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, jsou-li uplatněna vhodná opatření k zajištění biologické bezpečnosti a je-li na hospodářství po obdržení kuřat uvalen úřední dozor; nebo

— do hospodářství nebo do chléva hospodářství ve stejném členském státě, kde se nenachází žádná jiná drůbež, **není-li to výslovně příslušným orgánem povoleno**, jsou-li uplatněna vhodná opatření k zajištění biologické bezpečnosti a je-li na hospodářství po obdržení kuřat uvalen úřední dozor; nebo

Pozměňovací návrh 72

Čl. 44 odst. 1 písm. d) podbod va) (nový)

va) vajec, včetně násadových vajec do zařízení určeného k výrobě vaječných výrobků podle kapitoly II oddílu X přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004, kde s nimi bude manipulováno a zacházeno v souladu s kapitolou IX přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004;

Pozměňovací návrh 73

Čl. 46 odst. 1a (nový)

1a. Pokud je LPAI potvrzena v jednom hospodářství, může příslušný orgán na základě posouzení rizika učinit výjimku z některých nebo všech opatření stanovených v článcích 43 a 44.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 74
Kapitola Va (nová) (za článkem 46)

KAPITOLA Va

OPATŘENÍ, KTERÁ JE NUTNO PROVÉST V PŘÍPADECH SÉROLOGICKÉHO NÁLEZU LPAI NEBO HPAI, KTERÉ NELZE POTVRDIT ZKOUŠKAMI IZOLACE VIRU NEBO POLYMERÁZOVÉ ŘETĚZOVÉ REAKCE (PCR)

Článek 46a**Přijetí opatření založených na posouzení rizika**

Aniž jsou dotčena opatření podle čl. 7 odst. 2 písm. a), b), c), e), g) a h), zajistí příslušný orgán v případech sérologického nálezu LPAI nebo HPAI, které nelze potvrdit zkouškami izolace viru nebo PCR, aby byla přijata odpovídající opatření, a to na základě posouzení rizika. Příslušný orgán o tom informuje Komisi.

Pozměňovací návrh 75

Čl. 47 odst. 2a (nový)

2a. V tomto rámci je třeba předem stanovit nouzové plány pro případ nákazy lidí. Tyto nouzové plány mají za cíl:

- nezbytnou koordinaci mezi členskými státy,
- zabránit panice mezi obyvatelstvem,
- zabránit nezákonnému obchodování, k němuž může dojít, pokud vznikne skutečně vážné nebezpečí,
- určit místa, která je nutno přednostně izolovat,
- vytvořit seznam obyvatel, které je nutno přednostně očkovat,
- zajistit, aby prostředky pro boj proti epidemii byly distribuovány spravedlivě a všem.

Pozměňovací návrh 76

Čl. 47 odst. 2b (nový)

2b. Pokud vznikne v EU nebo v sousedních státech pandemie chřipky, musí být Komise schopna zavést do 24 hodin krizová opatření, jako je karanténa, dezinfekční opatření na letištích při přeletu letadel z určitých regionů a omezení možnosti cestovat.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 77

Čl. 47 odst. 2c (nový)

2c. Komise podnikne kroky k tomu, aby pomohla zajistit, že pokud se v jednom nebo více členských státech tento virus vyskytne, bude osobám vystaveným riziku nákazy poskytnuto dostatečné množství antivirotik a očkovacích látek.

Pozměňovací návrh 78

Čl. 47 odst. 2d (nový)

2d. Členské státy a Komise dbají na to, aby v případě pandemie byly dostupná antivirotika a očkovací látky efektivně rozdělovány mezi členské státy a země sousedící s EU.

Pozměňovací návrh 79

Čl. 47 odst. 3a (nový)

3a. Členské státy zajistí:

- **efektivní systém informování chovatelů, pracovníků v drůbežářském odvětví a veřejnosti o riziku na základě strategie a plánů opatření sladěných mezi orgány odpovědnými za zdraví zvířat a lidí na úrovni místní, národní a na úrovni EU;**
- **aby pracovníci provádějící brakování drůbeže nosili za účelem prevence ochranný oděv a brali antivirové léky; doporučuje se očkování proti běžné sezonní chřipce ke snížení možnosti, že se tato vysoce riziková skupina souběžně nakazí virem influenzy ptáků a lidským chřipkovým virem, a poskytne tak virům příležitost k výměně genů a vytvoření pandemických kmenů viru.**

Pozměňovací návrh 80

Čl. 47 odst. 3b (nový)

3b. Členské státy zajistí:

- **dostupnost pohotovostní zásoby antivirotik, aby v případě pandemie mohla být preventivní ochrana rychle rozšířena mezi všechny osoby, které jsou v EU nejvíce ohroženy;**
- **dostatečnou kapacitu výroby očkovacích látek, aby bylo zajištěno, že všechny osoby, které jsou v případě pandemie nejvíce ohroženy, mohou být preventivně očkovány proti danému kmenu, a bude-li třeba, zvýšením očkování proti sezonnímu chřipkovému onemocnění lidí.**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Členské státy podají Komisi zprávu o velikosti pohotovostní zásoby antivirotik a své výrobní kapacitě očkovacích látek s cílem pomoci Komisi při vypracování plánů reakce pro celé Společenství pro distribuci antivirotik mezi členskými státy v případě pandemie. Velikost zásob antivirotik a požadovaná kapacita výroby očkovacích látek se vypočítá na základě spolehlivých epidemiologických modelů.

Pozměňovací návrh 81

Čl. 47 odst. 3c (nový)

3c. Komise vypracuje pro celé Společenství plány připravenosti na pandemii týkající se distribuce očkovacích látek a antivirotik mezi členskými státy podle postupu uvedeného v čl. 65 odst. 3. Tyto plány budou založeny na velikosti a umístění zásob antivirotik a výrobních kapacit očkovacích látek členských států. Plány stanoví rozdělení jak očkovacích látek, tak antivirotik mezi obyvatele EU, kteří jsou nejvíce vystaveni riziku styku s infekcí influenzy ptáků. Tyto plány budou zveřejněny do jednoho roku po přijetí této směrnice.

Pozměňovací návrh 82

Čl. 47 odst. 4a (nový)

4a. Členské státy zajistí komunikaci a koordinaci s Komisí a s Evropským střediskem pro prevenci a kontrolu nemocí v souvislosti s plány připravenosti a s pohotovostními plány zaměřenými na boj s pandemií chřipky, a to v souladu s postupem podle čl. 65 odst. 3.

Pozměňovací návrh 83

Čl. 49 písm. ba) (nové)

ba) jakmile je dokončena očista, dezinfekce a uvedení do původního stavu, je vydáno potvrzení, že byly splněny hygienické podmínky k tomu, aby budovy, vozidla nebo stanoviště hraniční kontroly obnovily běžný provoz.

Pozměňovací návrh 84

Čl. 50 odst. 5

5. Repopulace drůbeže nebo jiného ptactva v kontaktních hospodářstvích se provádí podle pokynů příslušného orgánu.

5. Repopulace drůbeže nebo jiného ptactva v kontaktních hospodářstvích se provádí podle pokynů příslušného orgánu **na základě posouzení rizika.**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 85

Čl. 51 odst. 1 druhý pododstavec

Diagnostická příručka musí být přijata postupem stanoveným v čl. 65 odst. 2 do **šesti** měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost. Každá následná změna příručky musí být přijata stejným postupem.

Diagnostická příručka musí být přijata postupem stanoveným v čl. 65 odst. 2 do **tří** měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost. Každá následná změna příručky musí být přijata stejným postupem.

Pozměňovací návrh 86

Čl. 52 odst. 3a (nový)

3a. Komise zajistí komunikaci a spolupráci mezi referenční laboratoří Společenství a Evropským střediskem pro prevenci a kontrolu nemocí.

Pozměňovací návrh 87

Čl. 53 odst. 1 písm. a)

a) na jejich území bylo zakázáno očkování proti influenze ptáků, s výjimkou očkování podle oddílů 2 a 3;

a) na jejich území bylo zakázáno očkování proti influenze ptáků, s výjimkou očkování podle oddílů 2 a 3 **a s výjimkou případu, kdy FAO předpokládá mezinárodní hrozbu influenzy ptáků nebo kdy bude mít členský stát v úmyslu zavést zvláštní opatření pro drůbež;**

Pozměňovací návrh 88

Čl. 54 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

Členské státy mohou rovněž zavést nouzové očkování drůbeže a jiného ptactva v souladu s tímto oddílem, pokud je choroba potvrzena v sousední zemi a hrozí značné nebezpečí šíření choroby z této země do EU.

Pozměňovací návrh 89

Čl. 57 odst. 2 písm. b)

b) rozsah zeměpisné oblasti, v níž má být ochranné očkování provedeno, a počet hospodářství v této oblasti;

b) zeměpisná oblast **nebo riziková skupina**, v níž má být ochranné očkování provedeno, a počet hospodářství v této oblasti;

Pozměňovací návrh 90

Čl. 57 odst. 2 podbod i)

i) údaje o klinických a laboratorních zkouškách, s jejichž rovedením se počítá v hospodářstvích, kde má být provedeno ochranné očkování, a v dalších hospodářstvích nacházejících se v pásmu ochranného očkování, za účelem monitorování nakažové situace, účinnosti nouzové očkovací kampaně a kontroly pohybu očkované drůbeže a jiného očkovaného ptactva.

i) údaje o klinických a laboratorních zkouškách, s jejichž provedením se počítá v hospodářstvích, kde má být provedeno ochranné očkování, a v dalších hospodářstvích nacházejících se v pásmu ochranného očkování, za účelem monitorování nakažové situace, účinnosti nouzové očkovací kampaně a kontroly pohybu očkované drůbeže a jiného očkovaného ptactva. **V případě potřeby může být v plánu učiněn odkaz na ustanovení národního programu dozoru influenzy ptáků týkající se zkoušek prováděných v hospodářstvích.**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 91

Čl. 57 odst. 3a (nový)

3a. Členské státy, které mají ptactvo vysoké ochranné, genetické nebo vědecké hodnoty, zajistí, aby příslušný orgán získal a použil preventivní očkovací látky se svolením výboru a bez povinnosti obrátit se na Komisi.

Pozměňovací návrh 92

Článek 57a (nový)

Článek 57a**Diferencované ochranné očkování**

Členské státy zavedou zvláštní plány ochranného očkování pro zvířata v zoologických zahradách a oficiálně registrovaná vzácná plemena drůbeže v souladu s článkem 57 s cílem zabránit zbytečnému utrácení těchto zvířat. Takto očkováná zvířata mohou podléhat zvláštním omezením pohybu.

Pozměňovací návrh 93

Čl. 58 odst. 2 druhý pododstavec

Schválení plánu ochranného očkování může být vázáno podmínkami omezujícími pohyb drůbeže nebo jiného ptactva **a jejich produktů**. Tato omezení se mohou vztahovat na konkrétní oblasti chovu drůbeže a jiného ptactva a mohou též zahrnovat vymezení uzavřených pásem.

Schválení plánu ochranného očkování může být vázáno podmínkami omezujícími pohyb drůbeže nebo jiného ptactva. Tato omezení se mohou vztahovat na konkrétní oblasti chovu drůbeže a jiného ptactva a mohou též zahrnovat vymezení uzavřených pásem.

Pozměňovací návrh 94

Čl. 58 odst. 2a (nový)

2a. Komise povolí členským státům použít ochranné očkování pro rizikové skupiny a rizikové oblasti, pokud vznikne mezinárodní situace představující hrozbu, a to jako alternativu k obecnému požadavku držet ptáky v uzavřených prostorách, aniž by toto opatření vedlo k omezení obchodu ve Společenství.

Pozměňovací návrh 95

Článek 58a (nový)

Článek 58a

Zákaz propagace a označování masa, pokud jde o charakteristiky týkající se očkování proti influenze ptáků u zvířat, z nichž maso pochází

Obchody a jiné firmy mají zákaz propagovat nebo označovat maso na základě charakteristik týkajících se očkování proti influenze ptáků u zvířat, z nichž maso pochází.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 96

Čl. 59 odst. 1

Postupem podle čl. 65 odst. 2 **může být** zřízena banka očkovacích látek Společenství.

Postupem podle čl. 65 odst. 2 **bude** zřízena banka očkovacích látek Společenství.

Pozměňovací návrh 97

Čl. 59 odst. 2a (nový)

2a. Evropská unie poskytne při vývoji očkovacích látek logistickou i finanční pomoc. V rámci Evropské unie rovněž zaručí rychlý a bezproblémový vývoz vyrobených očkovacích látek ze zemí, které je vyrábějí, do zemí, které je nevyrábějí.

Pozměňovací návrh 98

Čl. 59 odst. 3 první pododstavec

3. Je-li to v zájmu Společenství, může Komise distribuovat očkovací látky třetím zemím.

3. Je-li to v zájmu Společenství, může Komise distribuovat očkovací látky třetím zemím **a zařadí mezi své povinnosti poskytování pomoci třetím zemím, které nejsou schopny nebo dostatečně schopny bojovat proti výskytu influenzy ptáků, všemi dostupnými prostředky, pokud možno ve spolupráci s mezinárodními organizacemi.**

Pozměňovací návrh 99

Čl. 63 odst. 1

1. Každý členský stát vypracuje pohotovostní plán v souladu s přílohou X, v němž určí opatření, která zavede v případě výskytu ohniska influenzy ptáků, a předloží tento plán Komisi ke schválení.

1. Každý členský stát vypracuje pohotovostní plán v souladu s přílohou X, v němž určí opatření, která zavede v případě výskytu ohniska influenzy ptáků, a předloží tento plán Komisi ke schválení. **Plány zohlední národní plány připravenosti na chřipkovou pandemii a pohotovostní plány.**

Pozměňovací návrh 100

Čl. 63 odst. 4a (nový)

4a. Musí být vypracován specifický akční plán pro evropské orgány, pokud omezení možnosti cestovat brání účasti na mezinárodních jednáních, například na zasedáních Rady nebo Evropského parlamentu.

Pozměňovací návrh 101

Čl. 63 odst. 5

5. Vedle opatření stanovených v odstavcích 1 až 4 **mohou být** postupem podle čl. 65 odst. 2 **přijata** další pravidla, která zajistí rychlou a účinnou eradikaci influenzy ptáků, včetně ustanovení o nouzových centrech, expertních skupinách a pohotovostních nácvičích v reálném čase.

5. Vedle opatření stanovených v odstavcích 1 až 4 **se** postupem podle čl. 65 odst. 2 **přijímají** další pravidla, která zajistí rychlou a účinnou eradikaci influenzy ptáků, včetně ustanovení o nouzových centrech, expertních skupinách a pohotovostních nácvičích v reálném čase. **Členské státy aktualizují své pohotovostní plány v souladu s výsledky zkoušek v reálném čase a aktualizované plány předají Komisi.**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 102

Čl. 63 odst. 5a (nový)

5a. Kromě pohotovostních plánů vypracují členské státy účinné plány připravenosti na pandemii onemocnění lidí, jejichž součástí budou pravidla pro výrobu, skladování a distribuci antivirotik nejvíce ohroženým osobám, koordinace snah o vývoj a velkovýrobu očkovacích látek a také ustanovení o povinných pohotovostních nácvičích v reálném čase včetně přeshraniční spolupráce v oblasti krizového řízení, například systematické virologické sledování vzduchových filtrů z letadel. Národní plány připravenosti, výsledky simulací v reálném čase a aktualizace plánů na základě simulací v reálném čase budou sděleny Komisi a zveřejněny do šesti měsíců po přijetí této směrnice.

Pozměňovací návrh 103

Čl. 65 odst. 2 druhý pododstavec

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je **tři** měsíce.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je **dva** měsíce.

Pozměňovací návrh 104

Čl. 67 odst. 2

2. Až do data použitelnosti této směrnice mohou být postupem podle čl. 65 odst. 2 **přijímána** další **přechodná ustanovení** o tlumení influenzy ptáků

2. Až do data použitelnosti této směrnice může být postupem podle čl. 65 odst. 2 **proveden přechod k ustanovením této směrnice o kontrole influenzy ptáků.**

Pozměňovací návrh 105

Článek 68a (nový)

Článek 68a**Vztahy s OIE**

Komise zahájí diskusi v rámci OIE s cílem rozšířit na mezinárodní úrovni opatření pro boj proti influenze ptáků a dozor nad touto chorobou rovnocenná opatřením, která zavedla Evropská unie, a také požadavek systematického hlášení níže patogenní influenzy ptáků. Komise bude rovněž jednat o zavedení povinného systému monitorování volně žijících ptáků. Komise předloží v tomto ohledu návrhy této mezinárodní organizaci.

Pozměňovací návrh 106

Příloha III

Tato příloha se vypouští.

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 107

Příloha V písm. ca) (nové)

ca) hustotě výskytu drůbeže;

Pozměňovací návrh 108

Příloha VI oddíl 1 písm. b)

- b) dezinfekční prostředky a jejich koncentrace musejí být před použitím úředně schváleny příslušným orgánem, aby bylo zaručeno zničení viru influenzy ptáků;

- b) **metody a postupy dezinfekce a** dezinfekční prostředky a jejich koncentrace musejí být před použitím úředně schváleny příslušným orgánem, aby bylo zaručeno zničení viru influenzy ptáků;

Pozměňovací návrh 109

Příloha VI oddíl 2 písm. a) podbod ii)

- ii) usmrčená drůbež nebo jiné usmrčené ptactvo musejí být ošetřeny dezinfekčním prostředkem;

- ii) usmrčená drůbež nebo jiné usmrčené ptactvo musejí být ošetřeny dezinfekčním prostředkem **nebo dezinfikovány jinou metodou schválenou příslušnými orgány, např. kompostací;**

Pozměňovací návrh 110

Příloha VI oddíl 2 písm. a) podbod v)

- v) všechny tkáně nebo krev, která vytekla při usmrcování **nebo porážce** nebo po smrti, nebo silné znečištění staveb, výběhů, nástrojů apod. musí být pečlivě shromážděny a neškodně odstraněny spolu s mrtvou drůbeží nebo jiným mrtvým ptactvem;

- v) všechny tkáně nebo krev, která vytekla při usmrcování nebo po smrti, nebo silné znečištění staveb, výběhů, nástrojů apod. musí být pečlivě shromážděny a neškodně odstraněny spolu s mrtvou drůbeží nebo jiným mrtvým ptactvem;

Pozměňovací návrh 111

Příloha IX oddíl 2 písm. b) podbod iii)

- iii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde:

— **alespoň tři týdny nebyla chována žádná drůbež; a**

— byla provedena očista a dezinfekce v souladu s pokyny příslušného orgánu;

- iii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde byla provedena očista a dezinfekce v souladu s pokyny příslušného orgánu;

Pozměňovací návrh 112

Příloha IX oddíl 2 písm. c) podbod iii)

- iii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde **alespoň tři týdny nebyla chována žádná drůbež a kde** byla provedena očista a dezinfekce;

- iii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde byla provedena očista a dezinfekce **v souladu s pokyny příslušného orgánu;**

Čtvrtek 1. prosince 2005

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 113

Příloha IX oddíl 3 písm. b) podbod iii)

ii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde:

— **alespoň tři týdny nebyla chována žádná drůbež; a**

— byla provedena očista a dezinfekce v souladu s pokyny příslušného orgánu;

ii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde byla provedena očista a dezinfekce v souladu s pokyny příslušného orgánu;

Pozměňovací návrh 114

Příloha IX oddíl 4 písm. b) podbod iii)

iii) být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde:

— **alespoň tři týdny nebyla chována žádná drůbež; a**— **byla provedena očista a dezinfekce v souladu s pokyny příslušného orgánu;****vypouští se**

Pozměňovací návrh 115

Příloha IX oddíl 4 písm. c) podbod iii)

iii) **musí být umístěna v drůbežárně nebo chlévě, kde alespoň tři týdny nebyla chována žádná drůbež a kde byla provedena očista a dezinfekce;****vypouští se**

Pozměňovací návrh 116

Příloha X návětí

Pohotovostní plány musí splňovat alespoň následující kritéria:

Pohotovostní plány jsou založeny na **vědeckých poznatcích a posouzení rizika, jsou dostatečně finančně zajištěny a splňují** alespoň následující kritéria:

Pozměňovací návrh 117

Příloha X oddíl 4a (nový)

4a. Příslušný orgán musí provést posouzení socioekonomického dopadu důsledků pohotovostního plánu na ekonomiku venkova v širším měřítku.

Pozměňovací návrh 118

Příloha X oddíl 13

13. Existence ustanovení umožňujících úzkou spolupráci mezi příslušnými orgány v oblasti veterinární medicíny, veřejného zdraví a životního prostředí.

13. Existence ustanovení umožňujících úzkou spolupráci mezi příslušnými orgány v oblasti veterinární medicíny, veřejného zdraví a životního prostředí, **zejména k zajištění náležité informovanosti chovatelů, pracovníků v drůbežářském odvětví a veřejnosti o riziku nákazy.**